

Căn cứ pháp lý nào hướng dẫn Tiếp cận Ngôn ngữ ở Mỹ?

- Quy định VI của Đạo luật Dân quyền năm 1964;
- Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật (ADA, 1990)
- Đạo luật Chăm sóc Giá cả Hợp túi tiền và Mục 1557 (ACA, 2010); 45 CFR 92.101.

Điều gì thúc đẩy chương trình Tiếp cận Ngôn ngữ tại Mỹ?

- Hơn 830 ngôn ngữ được sử dụng tại Mỹ
- Hơn 67 triệu người sử dụng ngôn ngữ khác ở nhà không phải là tiếng Anh tại Mỹ
- Hơn 26 triệu người được coi là hạn chế về trình độ tiếng Anh
- Hơn 1 triệu người khiếm thính ở Mỹ; hơn 9 triệu người khác được coi là suy giảm thính lực

Ai tuân theo luật tiếp cận ngôn ngữ và luật giao tiếp hiệu quả tại Mỹ?

Nếu bạn được liên bang tài trợ từ hoặc tuân theo ADA, bạn phải cung cấp quyền truy cập ngôn ngữ miễn phí và giao tiếp hiệu quả cho người khiếm thính, người suy giảm thính lực và LEP.

Ngôn ngữ nào là ngôn ngữ được nói nhiều nhất ở Mỹ?

Tây Ban Nha, tiếng Ả Rập, tiếng Trung Quốc, tiếng Bengal, tiếng Việt, tiếng Hàn, tiếng H'Mông, tiếng Ukraina, tiếng Dari, tiếng Ba Tư, tiếng Pashto và tiếng Ba Lan.

Quyền hợp pháp

Người khiếm thính và người suy giảm thính lực, cũng như những người có trình độ tiếng Anh hạn chế hoặc không có khả năng giao tiếp với bạn bằng ngôn ngữ mà họ hiểu. Quyền này dựa trên Quy định VI Đạo luật Dân quyền năm 1964, Mục 1557 Đạo luật Bảo vệ Bệnh nhân và Chăm sóc Sức khỏe Hợp túi tiền, Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật, và các luật tiểu bang và liên bang liên quan khác.

Trách nhiệm pháp lý

Theo quy định pháp lý, bất kỳ tổ chức nào nhận tài trợ liên bang cho bất kỳ chương trình nào của mình đều phải cung cấp quyền tiếp cận ngôn ngữ có ý nghĩa và giao tiếp hiệu quả thông qua dịch vụ phiên dịch và biên dịch cho những người có trình độ tiếng Anh hạn chế (LEP), người khiếm thính và người suy giảm thính lực bằng ngôn ngữ mà họ hiểu mà không mất phí. Nghĩa vụ pháp lý của bạn là phải cung cấp quyền tiếp cận như vậy theo Quy định VI Đạo luật Dân quyền năm 1964, Mục 1557 Đạo luật Bảo vệ Bệnh nhân và Chăm sóc Sức khỏe Hợp túi tiền, Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật, và các luật tiểu bang và liên bang liên quan khác.

Cách thức Thực hiện Trách nhiệm Pháp lý này

Các tổ chức được tài trợ bởi liên bang có nghĩa vụ theo luật định phải đảm bảo có phiên dịch viên đủ trình độ khi các cá nhân có trình độ tiếng Anh hạn chế (LEP), người khiếm thính và người suy giảm thính lực yêu cầu dịch vụ, để họ có thể giao tiếp bằng ngôn ngữ họ hiểu mà không mất phí. Nghĩa vụ pháp lý của bạn theo luật tiếp cận ngôn ngữ hiện hành bao gồm dịch bất kỳ thông tin và giao tiếp bằng văn bản nào sang các ngôn ngữ mà những nhóm này hiểu, bao gồm nhưng không giới hạn thư gửi phụ huynh, thông báo và nội dung trang web. Phải chủ động thực hiện công tác dịch thuật này.

Các dịch vụ phải được sắp xếp, lên lịch hẹn và cung cấp với sự trợ giúp của phiên dịch viên tại chỗ hoặc từ xa qua video, điện thoại hoặc một số công nghệ khác.

Để tìm hiểu thêm về quyền tiếp cận ngôn ngữ và các yêu cầu pháp lý, hãy truy cập tại đây:

